



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)  
Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Address inquiries to the Contracting Authority at  
ricky.chan@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Eng. Services Storage Tank Systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ447-172692/A	<b>Date</b> 2017-04-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20172692	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-6-39151 (041)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-041-2277	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-03-16	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-05-09</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chan, Ricky	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl041
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 512-5276 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Various across Ontario Region	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ447-172692/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20172692

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

PWL-6-39151

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1041

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### **Modification n°005**

La modification n° 005 à l'invitation à soumissionner vise à :

- A) intégrer une prolongation du délai pour la réception des propositions; et
- B) répondre à la question liée à cette demande d'offre à commandes.

---

### **SECTION A – PROLONGATION DU DÉLAI**

Avis est par les présentes donné que la date limite de présentation des propositions, soit le jeudi 27 avril 2017, est reportée au **mardi 9 mai 2017 à 14 h, heure avancée de l'Est (HAE)**.

---

### **SECTION B – QUESTION ET RÉPONSE**

- Q1. La modification n° 003 à l'invitation à soumissionner ne renferme aucun contenu. Pourriez-vous préciser le contenu de cette modification?
  
- R1. En raison de difficultés techniques, le contenu de la modification n° 003 à l'invitation à soumissionner n'a pas été publié avec la page couverture et n'a pas pu être ajouté par la suite. Par conséquent, ce contenu a dû être publié de nouveau dans la modification n° 004 de l'invitation à soumissionner. Veuillez consulter la modification n° 004 pour obtenir de plus amples renseignements.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA PRÉSENTE DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES DEMEURENT INCHANGÉES**